



ཨ་ཁུང་དུ་མི་དམངས་མིུ་མཐུན་ཆུང་ལ་ཁབ་གྱི་
བྱིམ་ས་ཡིག་ཕྱོགས་བསྐྱེད་གསལ།

1997

༡༩༩༧ ལྷ་མོ་མེ་དཔངས་མེ་མཐོན་ཀླུ་ལ་ཐབ་ཀྱི
བྱིས་པ་ཡིག་ཕྱོགས་བསྒྲིགས།

1997

ཀླུ་ལ་ཡོངས་མེ་དཔངས་འབྲུག་མེ་མཐོན་ཀླུ་ལ་ཐབ་ཀྱི་ཀླུ་ལ་ཐབ་ཀྱི་

ཀླུ་ལ་ཐབ་ཀྱི་ཀླུ་ལ་ཐབ་ཀྱི་བྱིས་པ་ཡིག་ཕྱོགས་བསྒྲིགས་དོན་

ཀླུ་ལ་ཐབ་ཀྱི་ཀླུ་ལ་ཐབ་ཀྱི་བྱིས་པ་ཡིག་ཕྱོགས་

མེ་མཐོན་ཀླུ་ལ་ཐབ་ཀྱི་

本书根据人民出版社 1998 年 2 月第 1 版北京第 1 次印刷版本
翻译出版。

དེབ་འདི་ནི་མི་དམངས་དཔེ་མཛན་ཁང་གི་1998ལོའི་ཟླ་3པའི་པར་གཞི་དང་པོའི་པེ་ཅན་
གྱི་པར་ཐངས་དང་པོ་གཞིར་བཟུང་ཉི་ཤུ་ལྷུང་ནས་བསྐྱར་པ་ལོ།

༡༡། །ཡུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱིམ་ཕྱན་ཁྱུལ་ཁབ་
ཀྱི་ཁྱིམ་ས་ཡིག་ཕྱོགས་བསྐྱགས།

1997

*

ཡུང་གོའི་མི་རིགས་ཡིག་ཁྱུར་ཉི་ཤུ་གནས་ཀྱིས་བསྐྱར།
མི་རིགས་དཔེ་མཛན་ཁང་ནས་དཔེ་མཛན་དང་འབྲེམས་སྤེལ་བྱས་པ།
ས་གནས་ཁག་གི་ཞིན་རྩ་དཔེ་ཆོང་ཁང་ནས་འཛོང་བ།
ཡུང་གོའི་མི་རིགས་ཡིག་ཁྱུར་ཉི་ཤུ་གནས་ཀྱིས་པར་བསྐྱགས།
ཉི་ཞིན་པར་ཁང་གིས་པར་བཏབ།
1999ལོའི་ཟླ་3པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྐྱགས།
1999ལོའི་ཟླ་3པར་པེ་ཅན་ཏུ་པར་ཐངས་དང་པོ་བཟུབ།
དེབ་རིམ་ཚེས་19.00

图书在版编目(CIP)数据

中华人民共和国法律汇编:1997:藏文/全国人民代表大会编;
中国民族语文翻译中心译. —北京:民族出版社,1999

ISBN 7-105-03338-X

I. 中… II. ①全… ②中… III. 法律—中国—1997—汇编
—藏文 IV. D920.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 39050 号

民族出版社出版发行

(北京市东城区和平里北街 14 号 邮编 100013)

中国民族语文翻译中心微机照排

迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

1999 年 3 月第 1 版 1999 年 3 月北京第 1 次印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张:17.75

印数:500 册 定价:19.00 元

༡༡། བར་སྐྱབ་བྱས་པའི་སྐོར་གྱི་གསལ་བཤད།

སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དམངས་གཙོ་དར་སྤེལ་དང་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་བྱིམས་ལུགས་འབྲུག་སྐོར་ཆང་དུ་གཏོང་དགོས་པའི་སྐོར་གྱི་ཉང་གི་སྐབས་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ཡུང་ལུ་ཆང་འཛོམས་སྤྱོད་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་ཕྱིད་ཚུགས་ཀྱི་མཇུག་ཁྲིད་འོག་1979ལོ་ནས་བརྒྱད་ཀྱི་ལོངས་མི་དམངས་འབྲུག་མི་ཚོགས་ཆེན་དང་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འབྲུག་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱན་ལས་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ནས་བཅའ་ཁྲིམས་རིམ་པ་བསྐྱར་ཆགས་བཅོ་འགྲོད་བྱས་པ་རྒྱལ་སྤྱོད་མི་དམངས་ཀྱི་ཚོགས་པ། ཁེ་ལས་དང་བྱ་ལས་ལྷེ་ཆོན་བཅས་པའི་ཙུང་ལྷན་དང་རྒྱ་ཆེའི་ལས་ཕྱིད་པ་དང་མང་ཚོགས་རྒྱལ་སྤྱོད་བྱ་རྒྱུའི་དགོས་འདུན་ལ་བརྟུན་ཕྱིར། 《ཡུང་རྩ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བྱིམས་ཡིག་ཚུགས་བསྐྱེགས་(1979ལོ་ནས་1984ལོའི་བར་)》ཞེས་པ་དང་《ཡུང་རྩ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བྱིམས་ཡིག་ཚུགས་བསྐྱེགས་(1985ལོ་ནས་1989ལོའི་བར་)》ཞེས་པ། 《ཡུང་རྩ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བྱིམས་ཡིག་ཚུགས་བསྐྱེགས་(1990ལོ་ནས་1994ལོའི་བར་)》ཞེས་པ། 《ཡུང་རྩ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བྱིམས་ཡིག་ཚུགས་བསྐྱེགས་.....(1995)》ཞེས་པ། 《ཡུང་རྩ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བྱིམས་ཡིག་ཚུགས་བསྐྱེགས་(1996)》ཞེས་པ་བཅས་བསྐྱེགས་ཏེ་པར་དུ་བརྒྱན་ཟིན། ད་ལྟ་《ཡུང་རྩ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བྱིམས་ཡིག་ཚུགས་བསྐྱེགས་(1997)》ཞེས་པ་བསྐྱེགས་ཏེ་པར་དུ་བརྒྱན་པ་ཡིན།

ཚུགས་བསྐྱེགས་ཀྱི་དེབ་འདིའི་ནང་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འབྲུག་ཚོགས་

དང་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འབྲས་ཚུགས་ཀྱི་རྒྱན་ལས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གིས་
1997ལོར་གྲོས་འཆམ་བྱུང་བའི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་འབྲེལ་ཡོད་བཅའ་ཁྲིམས་
ཤོར་གྱི་ཚད་དོན་བཟུས་ཡོད།

རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འབྲས་ཚུགས་ཀྱི་ཚུགས་ཚེན་གྱི་རྒྱན་ལས་ལྷ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་གིས་ཀྱི་ཁྲིམས་ལྷན་ལས་དོན་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གིས་
1998ལོའི་ཟླ་1པ་ར་བྱིས།

༡༡། གྲུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱིམ་ཐུན་རྒྱལ་ ཁབ་ཀྱི་གྲུ་འུ་ཞི་འི་བཀའ།

ཡང་གྲུ་གཉིས་པ།

《མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་སྐོར་གྱི་གྲུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱིམ་ཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་
བཅའ་ཁྲིམས་》འདི་1997ལོའི་ཟླ་2ཆེས་23ཉིན་གྲུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱིམ་ཐུན་
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཐུས་མིའི་ཆོགས་ཆེན་སྐབས་བརྒྱད་པའི་
རྒྱན་ལས་ཏུ་ཡོན་ཏླན་ཁང་གི་གྲོས་ཆོགས་ཐེངས་ཉེར་བཞི་པའི་ཐོག་གྲོས་འཆམ་
བྱང་བས། ད་ལྟ་ཁྱིམ་ཐུན་གསུམ་ནས་1997ལོའི་ཟླ་8ཆེས་1ཉིན་ནས་ལག་
ལེན་དུ་བཟང་དགོས།

གྲུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱིམ་ཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གྲུ་འུ་ཞི་ཅང་ཅེ་མིན་གྱིས་
1997ལོའི་ཟླ་2ཆེས་23ཉིན་པག་

༡༡། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་སྐྱོད་ཀྱི་ཡུང་ ཏཱ་མི་དམངས་མྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ ཁབ་ཀྱི་བཅའ་བེམས།

(1997ལོའི་ཟླ་2ཆེས་23ཉིན་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཐུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་
 བརྒྱད་པའི་རྒྱན་ལས་མུ་ཡོན་ལྷན་ཁབ་གི་ཤོས་ཆོགས་ཐེངས་ཉེར་
 བཞི་པའི་ཐོག་ཤོས་འཆམ་བྱུང་།)

དཀར་ཆག

ལེའུ་དང་པོ། སྤྱི་དོན་ཆན།
 ལེའུ་གཉིས་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་འཛུགས་སྤྱོད་སྐྱོར།
 ལེའུ་གསུམ་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་རྒྱ་ལོ་སྐྱོར།
 ལེའུ་བཞི་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་རྒྱལ་སྤྱོད་སྐྱོར།
 ལེའུ་ལྔ་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་དང་སྤྱི་ལོ་གསུམ་པའི་བར་ཀྱི་འབྲེལ་
 བའི་སྐྱོར།
 ལེའུ་རྒྱུ་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ལ་ཞུགས་སྤངས་དང་དེ་ལས་བྲལ་
 སྤངས་སྐྱོར།
 ལེའུ་བདུན་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་མི་དགོས་པ་བཟོ་རྒྱ་དང་ཞིབ་
 ཅིས་རྒྱུ་སྤངས་སྐྱོར།
 ལེའུ་བརྒྱད་པ། བེམས་འབྲེལ་ཁྱེད་འཁྱེད་སྐྱོར།
 ལེའུ་དགུ་པ། ཁར་བྱུང་དོན་ཆན།

ལེའུ་དང་པོ། རྩིའི་དོན་ཆེན།

དོན་ཆེན་དང་པོ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་ཚད་ལྡན་དུ་བསྒྱུར་
རྒྱ་དང་། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་དང་དེའི་མཉམ་གཉེར་པའི་བྲིམས་མཐུན་གྱི་
ཁེ་དབང་སྤངས་སྤྱོད་། རྩི་ཚོགས་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་རྒྱུ་ལམ་སྤངས་འཛིན་བཅས་
བྱས་ནས་རྩི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཚོང་རའི་དཔལ་འབྱོར་གོང་དུ་འཕེལ་བར་
སྐུལ་འདེད་བྱེད་ཆེད་བཅའ་བྲིམས་འདི་ཉིད་བཟོས་པ་ཡིན།

དོན་ཆེན་གཉིས་པ། བཅའ་བྲིམས་འདིར་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཞེས་བྱ་
བ་ནི་བཅའ་བྲིམས་འདིར་གཞིགས་ཏེ་གྲུང་གོའི་མངའ་ཁོངས་སུ་བཅུགས་པའི་
མཉམ་གཉེར་པ་མོ་མོས་མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་བཞག་ཐོག་མ་དཔལ་མཉམ་
འཛིན་དང་། བདག་རྒྱུང་མཉམ་གཉེར། ཡོང་འབབ་མཉམ་རྒྱུད། ཉེན་
ཁ་མཉམ་ཁུར་བཅས་བྱེད་པ་དང་སྐྱགས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་བྱ་ལོན་ཐད་
ཚད་མེད་ལུ་འབྲེལ་གྱི་འཇལ་འགན་འཁུར་རྒྱུའི་ཁེ་གཉེར་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་
ཙ་འཇུགས་ལ་ཟེར།

དོན་ཆེན་གསུམ་པ། མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་ནི་བྲིམས་ལྟར་མཉམ་གཉེར་
པ་ཚང་མས་སྒོས་མོལ་གཅིག་མཐུན་བྱུང་ནས་ཡིག་ཐོག་དུ་འཛིན་དགོས།

དོན་ཆེན་བཞི་པ། མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་འཛིན་རྒྱ་དང་། མཉམ་
གཉེར་ཁེ་ལས་འཇུགས་པར་རང་མོས་དང་། འདྲ་མཉམ། རྩིགས་ཞེན་མེད་
པ། ཁ་དན་ཚིག་ལ་གནས་པ་བཅས་ཀྱི་ཙ་དོན་ལ་བཙི་སྤངས་ཏུ་དགོས།

དོན་ཆེན་ལྔ་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་མིང་གི་ནང་དུ་“ཚད་ཡོད་”
དམ་ཡང་ན་“ཚད་ཡོད་འགན་འཁུའི་”ཞེས་པའི་ཡིག་འབྲུ་སྤྱད་མི་ཆོག

དོན་ཆེན་དྲུག་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱིས་གཉེར་རྒྱུང་བྱེད་མི་སྤེལ་
བར་ངེས་པར་དུ་བཅའ་བྲིམས་དང་གྲིང་འཛིན་བྲིམས་སྤེལ། ལས་རིགས་ཀྱི་

ཀྱན་སྦྱོང་བཅས་ལ་བཙེ་སྤང་བྱ་དགོས།

དོན་ཆན་བརྟན་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་དང་དེའི་མཉམ་གཉེར་པའི་
རྒྱ་ཁོར་དང་བྲིམས་མཐུན་ཁེ་དབང་ལ་བཅའ་བྲིམས་ནས་སྤང་སྦྱོང་བྱ་རྒྱ།

ལེའུ་གཉིས་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ འཇུགས་ཕྱོགས་རྒྱུ་རྒྱ།

དོན་ཆན་བརྟན་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་འཇུགས་པར་གཤམ་གསལ་
གྱི་ཆ་རྒྱུན་དག་འཛོམས་དགོས་ཏེ།

(གཅིག) མཉམ་གཉེར་པ་གཉིས་ཡན་ཡོད་པ་མ་ཟད། བྲིམས་ལྟར་
ཚད་མེད་འགན་འཁུལ་འཁུར་མཁན་གྱི་ཕྱོགས་ཀྱང་ཡིན་རྒྱུ་དང་།

(གཉིས།) ཡིག་སྐད་ཏུ་མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་བཞག་ཡོད་པ།

(གསུམ།) མཉམ་གཉེར་པ་སོ་སོས་དངོས་སུ་སྤྲད་པའི་མ་དདུལ་ཡོད་པ།

(བཞི།) མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་མིང་ཡོད་པ།

(ལྔ།) གཉེར་སྦྱོང་བྱེད་ས་དང་མཉམ་གཉེར་བྱ་རྒྱའི་དགོས་ངེས་ཀྱི་ཆ་
རྒྱུན་འཛོམས་པ་བཅས་སོ།

དོན་ཆན་དགུ་པ། མཉམ་གཉེར་པ་ནི་དམངས་དོན་བྱ་སྦྱོང་སྤེལ་རུས་
ཡངས་སུ་ཆང་བའི་མི་ཡིན་དགོས།

དོན་ཆན་བརྟན་པ། བཅའ་བྲིམས་དང་སྤྲོད་འཛིན་བྲིམས་སྤེལ་ལས་ཁེ་
གཉེར་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་བྱེད་སྒྲུབ་མི་ཚོགས་པའི་སྤྱི་བོ་ནི་མཉམ་གཉེར་ཁེ་
ལས་ཀྱི་མཉམ་གཉེར་པ་བྱས་མི་ཚོགས།

དོན་ཆན་བརྟན་གཅིག་པ། མཉམ་གཉེར་པས་དདུལ་ལོར་དང་།
དངོས་ཚོགས་ཆ་རྒྱུན་དབང་། ཤེས་ཡོན་གྱི་སྒྲོན་དངོས་བདག་དབང་དམ་
ཡང་ན་རྒྱ་ཁོར་ཁེ་དབང་གཞན་བཅས་མ་དདུལ་དུ་བཞག་ཆོག གོང་སྤྲུལ་གྱི་

མ་དངུལ་ཞེས་པ་ནི་མཉམ་གཉེར་པའི་བྲིམས་མཐུན་གྱི་རྒྱ་ནིར་དང་རྒྱ་ནིར་གྱི་
ཁི་དབང་ཡིན་དགོས།

དངུལ་ཡོར་མ་ཡིན་པ་དག་མ་དངུལ་དུ་འཛོག་པར་གདེང་འཛོག་གོང་
གཙོད་བྱ་དགོས་ན། མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་གྲོས་བསྟར་བྱས་ནས་་་་
གཏན་འབེབས་བྱས་ཆོག་ལ། མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་བྲིམས་བཞུད་་་
གདེང་འཛོག་ཕྱི་ཁག་ལ་གདེང་འཛོག་བྱེད་པའི་མངགས་བཅོལ་ཡང་བྱས་ཆོག

མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་གྲོས་འཆམ་བྱང་ན་མཉམ་གཉེར་པས་ངལ་
ལས་ཀྱིས་མ་དངུལ་དུ་བཞག་ཆོག་ཅིང་། དེར་གདེང་འཛོག་བྱེད་ཐབས་ནི་
མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་གྲོས་བསྟར་གཏན་འབེབས་བྱ་རྒྱུ།

དོན་ཆན་བརྒྱ་གཉིས་པ། མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱའི་
ནང་གཏན་ལ་ཐབ་པའི་མ་དངུལ་འཛོག་སྤངས་དང་། གྲངས་འཛོམས། མ་
དངུལ་གཏོང་བའི་དུས་ལྡན་སྐབས་ལྟར་མ་དངུལ་འཛོག་རྒྱའི་འོས་འགན་་་་
བསྐྱབ་དགོས།

མཉམ་གཉེར་པ་སོ་སོས་མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་ལྟར་དངོས་སུ་སྤྱད་པའི་མ་
དངུལ་ནི་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་མ་དངུལ་ཡིན་རྒྱུ།

དོན་ཆན་བརྒྱ་གསུམ་པ། མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱར་གཤམ་གསལ་གྱི་དོན་
ཆན་དག་གསལ་འགོད་བྱ་དགོས་ཏེ།

(གཅིག) མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་མིང་དང་གཉེར་རྒྱུད་བྱེད་པའི་ལྷལ་
གཙོ་བོ་དང་།

(གཉིས།) མཉམ་གཉེར་དམིགས་ལྷལ་དང་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་་་
གཉེར་རྒྱུད་བྱེད་ཁོངས།

(གསུམ།) མཉམ་གཉེར་པའི་མིང་དང་དེའི་རྣམས་གསལ།

(བཞི།) མཉམ་གཉེར་པས་མ་དངུལ་འཛོག་སྤངས་དང་། གྲངས་་་་
འཛོམས། མ་དངུལ་སྤྱོད་པའི་དུས་ལྡན།

ସଦନ।

(བདུན།) མཉམ་གཉིས་ལ་བྱུགས་པ་དང་བྲལ་བ།

ཐུག་རིགས།

མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱར་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་གཉེར་སྤྱོད་བྱེད་ཡུལ་
དང་མཉམ་གཉེར་པའི་བར་གྱི་ཚད་ཁྲིད་ཐག་གཅོད་བྱེད་ཐབས་གསལ་འགྲོག་
བྱས་ཆོག

དོན་ཚན་བརྒྱ་བཞི་པ། མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་མཉམ་གཉེར་པ་ཡིང་ས་
གྲིས་མིང་བཤོད་པ་དང་ཐེལ་ཅེ་བརྒྱ་མེས་ལུས་པ་འདོན་རྒྱ། མཉམ་གཉེར་
པས་མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་ལྟར་ཁེ་དབང་ཡིང་ས་ཤུ་རྩེད་རྒྱ་དང་འགན་འཁུ
འཁུར་རྒྱ།

མཉམ་གཉིས་པ་ཡངས་ཀྱིས་ཤོས་འཆམ་བྱང་ན། མཉམ་གཉིས་གན་
 ཟུར་བཟོ་བཅས་སམ་ཡང་ན་ཁ་ཕྱོད་བྱས་ཆོག

དཀྱིལ་ཆུང་པོ་ལ། བཅའ་གཞིར་ཁི་ལས་འཇུགས་སྒྲིའི་མོ་འཁོད་
ཡོང་རེ་ལྟ་བུར་ཁི་ལས་མོ་འཁོད་ལས་ཁྲུངས་ལ་མོ་འཁོད་ཡོང་རེ་ལྟ་ཡིག་དང་།
བཅའ་གཞིར་གན་སྒྲ། བཅའ་གཞིར་པའི་མོ་བ་ལག་ཁྲིར་བཅས་ཡིག་ཆ་
འབྲལ་དཔྱོད།

བཅའ་ཁྲིམས་དང་ཁྲིད་འཁེབ་ཁྲིམས་སྒྲིལ་ནང་འབྲེལ་ཡོད་ཟེ་ཁག་ལ་
 ཞིབ་བཤེར་ཚོག་མཐུན་ཞུ་དགོས་ཞེས་གཏན་ཁུར་བྱས་པའི་ཚེ། གསར་.....
 འཇུགས་ཐོ་འཛད་ཡོད་ཅེ་ཞུ་སྐབས་ཚོག་མཐུན་བཞོད་པའི་ཡིག་ཆ་མཆད་དགོས།

རྒྱ་ཆུ་པལ་ལྟ་བུ། བེ་ལས་མོ་འཁོད་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་མོ་འཁོད་

ཡང་རེ་ཞུ་ཡིག་འཁྱོར་ཉིན་ནས་བཟུང་བའི་ཉིན་སུམ་ཅུའི་ནང་ཚུན་དུ་ཐོ་འགོད་
བྱེད་མིན་གྱི་གཏན་འཁེབས་བྱ་དགོས། བྲིམས་འདིར་གཏན་འཁེབས་བྱས་པའི་
ཆ་ཆེན་དང་མཐུན་པ་ན་མས་ལ་ཐོ་འགོད་བྱས་ནས་ལས་གཉེར་བྱས་འཐུས་ལག་
ཁྱེད་སྤྱོད་རྒྱ་དང་། བྲིམས་འདིར་གཏན་འཁེབས་བྱས་པའི་ཆ་ཆེན་དང་མི་
མཐུན་པ་ན་མས་ལ་ཐོ་འགོད་མི་བྱ་རྒྱ་མ་ཟད། ཡིག་ཐོག་ནས་ལན་བཏབ་ཏེ་
རྒྱ་མཆན་གསལ་བཤད་བྱ་དགོས།

དོན་ཆན་བརྩ་བདུན་པ། མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་ཀྱི་ལས་གཉེར་བྱས་
འཐུས་ལག་ཁྱེད་ཆོག་མཆན་བཞུད་ནས་སྤྱོད་ཉིན་ནི་མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་
བཅུགས་པའི་ཉི་མ་ཡིན།

མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་ཀྱིས་ལས་གཉེར་བྱས་འཐུས་ལག་ཁྱེད་མ་སྐངས་
གོང་དུ་མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་ཀྱི་མིང་ཐོག་ནས་གཉེར་སྤྱོད་
བྱེད་སྒོ་སྤེལ་མི་ཆོག།

དོན་ཆན་བརྩ་བརྒྱད་པ། མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་ཀྱིས་ཡན་ལག་ལས་
ཁྱེད་མ་འཛུགས་པར་ཡན་ལག་ལས་ཁྱེད་མ་གནས་སའི་ཁི་ལས་ཐོ་འགོད་ལས་
ཁྱེད་མ་ཐོ་འགོད་ཡོང་རེ་ཞུས་ནས་ལས་གཉེར་བྱས་འཐུས་ལག་ཁྱེད་ལེན་
དགོས།

ལེའུ་གསུམ་པ། མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་ཀྱི་རྒྱ་ཚོར་རྟོག་པ།

དོན་ཆན་བརྩ་དགུ་པ། མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་གནས་པའི་རིང་ལ་
མཉམ་གཉེར་པས་བཞག་པའི་མ་དདུལ་དང་མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་ཀྱི་མིང་ཐོག་
ནས་ཐོབ་པའི་ཡོང་འབབ་ཆང་མ་ནི་མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་ཀྱི་རྒྱ་ཚོར་ཡིན།

མཉམ་གཉེར་ཁི་ལས་ཀྱི་རྒྱ་ཚོར་ནི་མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་བྲིམས་
འདིར་གཞིགས་ནས་སྤྱོད་མོང་དུ་དོ་དམ་དང་བེད་སྤྱོད་བྱ་རྒྱ།

དོན་ཆན་ཉི་ཤུ་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱིས་ཞིབ་ཅིས་མ་བརྒྱབ་གོང་
དུ། མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་རྒྱ་ལོ་རྒྱུ་ལོ་བཞུག་གྱི་
རེ་ལྟ་བུས་མི་ཆོག་ཀྱང་། བཅའ་བྲིམས་འདིར་ལོགས་སུ་གཏན་འཁེལ་བྱས་པ་
ལྟར་རྒྱ།

མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཞིབ་བཅིས་མ་བརྒྱབ་གོང་དུ་
མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་རྒྱ་ལོ་རྒྱུ་ལོ་རྒྱུ་ལོ་བཞུག་གྱི་ལོ་བཞུག་
བཞུག་བརྒྱབ་པ་ཡིན་ན། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱིས་དེར་བཞུག་ནས་གནས་
ཚུལ་ཉོགས་མེད་པའི་བསམ་བཟང་གི་སྒྲིབ་གསུམ་པར་འགྲན་སྒྲོལ་བྱས་མི་ཆོག་

དོན་ཆན་ཉེར་གཅིག་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་གནས་པའི་རིང་ལ་
མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་པ་མིན་པའི་མིར་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཁྲིད་དུ་
རང་གི་རྒྱ་ལོ་ལོ་བཞུག་སྒྲིབ་ཚང་མའམ་ཡང་ན་ཆ་ཤས་བཟུག་སྒྲིབ་བྱེད་སྐབས་
མཉམ་གཉེར་པ་གཞན་དག་ཆང་པས་ཡིད་མཐུན་ཡོང་བ་བྱ་དགོས།

མཉམ་གཉེར་པ་མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཁྲིད་དུ་རྒྱ་ལོ་ལོ་
སྐབས་ཆང་མའམ་ཡང་ན་ཆ་ཤས་བཟུག་སྒྲིབ་བྱེད་དུས། མཉམ་གཉེར་པ་
གཞན་དག་ལ་བརྟེན་གཏོང་དགོས།

དོན་ཆན་ཉེར་གཅིག་པ། མཉམ་གཉེར་པས་བྲིམས་ལྟར་རང་གི་རྒྱ་
ལོ་ལོ་བཞུག་སྒྲིབ་བྱེད་པར་ཆ་ལྟར་འདྲ་མཚུངས་ཀྱི་ལོ་བཞུག་མཉམ་
གཉེར་པ་གཞན་དག་ལ་དམིགས་སུ་བཀར་ནས་བཟུག་ལེན་བྱེད་དབང་ཡོད།

དོན་ཆན་ཉེར་གསུམ་པ། མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་ཡིད་མཐུན་བྱས་
རྒྱུ་མཉམ་གཉེར་པ་མིན་པའི་སྒྲིབ་སྐབས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་རྒྱ་
ལོ་ལོ་བཞུག་སྒྲིབ་བྱེད་ན། མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་བཟོ་བཅས་བརྒྱབ་
རྒྱུ་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་མཉམ་གཉེར་པར་རྒྱ་ལོ་བཟོ་བཅས་བརྒྱབ་ཐོབ་
པའི་མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་ལོ་ལོ་བཞུག་སྒྲིབ་བྱེད་པར་འགན་འཁེལ་
འཁུར་རྒྱ།

དོན་ཆན་ཉེར་བཞི་པ། མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཁྲོད་
དུ་རང་གི་རྒྱ་ཚོར་ཐོབ་སྐལ་གཏང་མར་འཛིག་ན། མཉམ་གཉེར་པ་གཞན་
དག་ཚང་མས་ཡིད་མཐུན་ཡོང་བ་བྱ་དགོས།

མཉམ་གཉེར་པ་གཞན་དག་ཚང་མས་ཡིད་མཐུན་མ་བྱས་པར། མཉམ་
གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཁྲོད་དུ་རང་གི་རྒྱ་ཚོར་ཐོབ་སྐལ་གཏང་མར་
བཞག་ན། དེའི་བྱ་སྤྱོད་ནི་གོ་མི་ཚད་པའམ་ཡང་ན་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ལས་
བྲལ་བར་བཅི་རྒྱ། དེ་ལས་མཉམ་གཉེར་པ་གཞན་དག་ལ་གྱུང་གུན་ཕྱག་པ་
ཡིན་ན། སྤྱི་མས་ལྟར་སྤྱི་ན་ཚབ་འཇལ་འགན་འཁུར་རྒྱ།

ལེའུ་བཞི་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ ལས་དོན་སྐབ་སྟོགས་སྐོར།

དོན་ཆན་ཉེར་ལྔ་པ། མཉམ་གཉེར་པ་སོ་སོས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་
ལས་དོན་སྐབ་པར་འདྲ་མཚུངས་ཀྱི་ཁེ་དབང་ཡོངས་སུ་སྤྱོད་རྒྱ་ཡོད་པ་དང་།
མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་བྱ་མང་དུ་
བསྐྱབས་ཆོག་ལ། མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱར་ཁ་ཆད་བཞག་པའམ་མཉམ་གཉེར་
པ་ཡོངས་ཀྱིས་གྲོས་ཐག་བཅད་དེ། མཉམ་གཉེར་པ་གཅིག་གམ་ཡང་ན་ཁ་
ཤས་ལ་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་བསྐྱབ་རྒྱའི་མངགས་བཅོལ་བྱས་ཀྱང་
ཆོག

མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་སྐབ་མཁན་མཉམ་གཉེར་པས་ཕྱི་
སྟོགས་ལ་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ཚབ་བྱ་རྒྱ།

དོན་ཆན་ཉེར་དྲུག་པ། དོན་ཆན་གོང་མའི་གཏན་འབེབས་ལྟར་མཉམ་
གཉེར་པ་གཅིག་གམ་ཡང་ན་ཁ་ཤས་ལ་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་བསྐྱབ་
རྒྱའི་མངགས་བཅོལ་བྱས་པ་ཡིན་ན། མཉམ་གཉེར་པ་གཞན་དག་གིས་མཉམ་

གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་མི་བསྐྱབ་མུ།

ལས་དོན་སྐྱབ་པར་ཞུགས་མེད་པའི་མཉམ་གཉེར་པར་ལས་དོན་སྐྱབ་
མཁན་མཉམ་གཉེར་པར་ལྟ་སྐྱལ་དང་། དེས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་
དོན་བསྐྱབས་ཚུལ་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་དབང་ཡོད།

དོན་ཆན་ཉེར་བདུན་པ། མཉམ་གཉེར་པ་གཅིག་གམ་ཡང་ན་ཁ་ཤས་
ཀྱིས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་སྐྱབ་པའི་ཆོ་ཁ་དན་ལྟར་ལས་དོན་སྐྱབ་
པར་ཞུགས་མེད་པའི་མཉམ་གཉེར་པར་ལས་དོན་བསྐྱབས་ཚུལ་དང་དེ་བཞིན་
མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་གཉེར་སྤྱོད་བྱས་ཚུལ་དང་ནོར་དོན་གྱི་གནས་ཚུལ་བཅས་
ལྟ་མེད་ཞུ་དགོས་མུ་དང་། དེས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་བསྐྱབས་
ནས་ཐོབ་པའི་ཡོང་འབབ་ནི་མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ལ་དབང་མུ་དང་། དེས་
གྱུར་གུན་ཕྱག་པའམ་ཡང་ན་དམངས་དོན་གྱི་ཁག་འགན་བུང་ན་མཉམ་གཉེར་
པ་ཡོངས་ཀྱིས་འཁུར་མུ།

དོན་ཆན་ཉེར་བརྒྱད་པ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་གཉེར་སྤྱོད་བྱས་
ཚུལ་དང་ནོར་དོན་གྱི་གནས་ཚུལ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་ཆེད། མཉམ་གཉེར་པར་
ཅིས་ཐོ་ལྟ་ཞིབ་བྱེད་དབང་ཡོད།

མཉམ་གཉེར་པས་ཁྲིམས་ལྟར་རམ་ཡང་ན་མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱ་ལྟར་
མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་འབྲེལ་ཡོད་དོན་ཆན་ཐད་སྒོས་ཐག་གཅོད་སྐབས།
བཅའ་ཁྲིམས་འདིར་ལོགས་སུ་གཏན་འཁེལ་བྱས་པའམ་ཡང་ན་མཉམ་གཉེར་
གན་རྒྱར་ལོགས་སུ་ཁ་དན་བཞག་ཡོད་པ་ལྟར། མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་
ཐག་བཅད་དེ་མི་རིས་འདེམས་ཤོག་རེ་འཕེན་རྒྱུའི་བཅས་ཐག་གཅོད་ཐབས་
སྤྱད་འཇུས།

དོན་ཆན་ཉེར་དགུ་པ། མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱར་ཁ་ཆད་བཞག་པའམ་
ཡང་ན་མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་ཐག་བཅད་དེ་མཉམ་གཉེར་པ་སོ་སོས་
མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་སྐྱབ་སྐབས། མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་

གཉེར་པ་གཞན་དག་གིས་ལས་དོན་བསྐྱབས་ཚུལ་ལ་བསམ་འཆར་མི་འདྲ་བ་
བཏོན་ཆོག བསམ་འཆར་མི་འདྲ་བ་འདྲོན་སྐབས་ལས་དོན་དེ་གནས་སྐབས་
སྤྱུབ་མཆམས་འཇག་དགོས། གལ་སྲིད་ཅོད་མྱོང་བྱེད་ན་མཉམ་གཉེར་པ་
ཡོངས་ཀྱིས་ཐུན་མོང་དུ་སྒྲིམ་ཐག་བཅད་ཆོག

མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་བསྐྱབ་རྒྱའི་མངགས་བཅོལ་བྱ་ཡུལ་གྱི་
མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱའམ་ཡང་ན་མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱི་
ཆོད་དོན་ལྟར་ལས་དོན་མ་བསྐྱབས་ན། མཉམ་གཉེར་པ་གཞན་དག་གིས་
མངགས་བཅོལ་བྱ་བ་དེ་མྱོར་འཐེན་བྱ་རྒྱའི་སྒྲིམ་ཐག་བཅད་ཆོག

དོན་ཆན་སྤྲུལ་བ། མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་འདིར་
འགན་ཅོད་བྱེད་པའི་ལས་སྒྲིལ་གཉེར་རམ་ཡང་ན་སྤྱི་བོ་གཞན་དང་མཉམ་དུ་
གཉེར་སྤྱོད་བྱས་མི་ཆོག

མཉམ་གཉེར་གན་རྒྱར་ལོགས་སུ་ཁ་ཆད་བཞག་པའམ་ཡང་ན་མཉམ་
གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་ཡིད་མཐུན་བྱས་པ་ལུང། མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་
གཉེར་ཁེ་ལས་འདིར་ཉོ་ཆོང་བྱས་མི་ཆོག

མཉམ་གཉེར་པས་མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་འདིའི་ཁེ་ཕན་ལ་གནོད་སྐྱེལ་
བའི་བྱེད་སྒྲུལ་མི་ཆོག

དོན་ཆན་སྤྲུལ་བ། མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་གཤམ་གསལ་གྱི་ལས་
དོན་ལ་མཉམ་གཉེར་པ་ཡོངས་ཀྱིས་ཡིད་མཐུན་ཡོང་བ་བྱ་དགོས་ཏེ།

(གཅིག) མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་གནན་འཇགས་རྒྱ་ལོར་བཞོད་སྒྲིག་
དང་བཞོ་བཤའ་རྒྱག་རྒྱ་དང་།

(གཉིས།) མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་མིང་བསྟར་རྒྱ།

(གསུམ།) མཉམ་གཉེར་ཁེ་ལས་ཀྱི་ཤེས་ཡོན་གྱི་ཐོན་དངོས་བདག་དབང་
དང་རྒྱ་ལོར་གྱི་བདག་དབང་གཞན་དག་བཤུག་རྒྱུ་དམ་ཡང་ན་བཞོད་སྒྲིག་
དང་བཞོ་བཤའ་རྒྱག་རྒྱ།